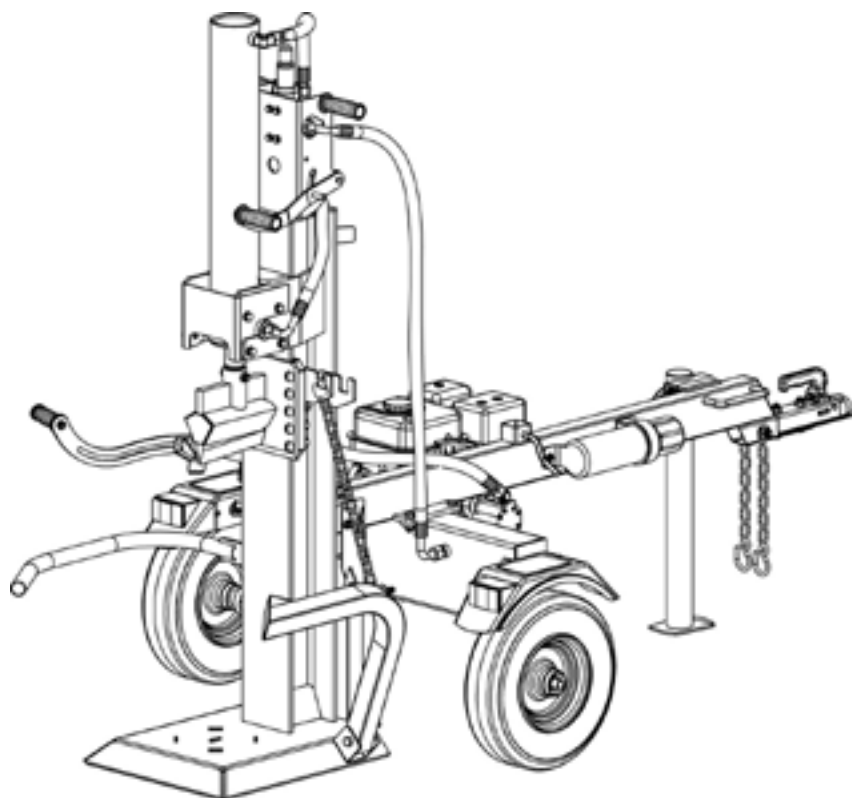


OOGarden

Fendeur à bûches sur remorque 22T Brennholzspalter 22T

0424-0016 / 0424-0017



FR	Notice de montage et informations à lire et à conserver	2
DE	Gebrauchsanleitung- sorgfältig lesen und aufbewahren	44

1. FR

DECLARATION DE CONFORMITE

DECLARATION UE DE CONFORMITE



Nous, OOGarden – 2 rue Emile Bravet, 01 500 Ambérieu en Bugey – France, certifions par la présente que la machine spécifiée ci-après répond de par sa conception et son type de construction ainsi que de par la version que nous avons mis sur le marché aux prescriptions fondamentales stipulées en matière de sécurité et d'hygiène par les directives européennes en vigueur.

Toute modification apportée à la machine sans notre accord rend cette déclaration invalide.

Désignation Produit : Fendeuse de bûches 22 Tonnes

Type : LSE2203 WM/BS

Références OOGarden : 0424-0016 et 0424-0017

N° de série : LSE2203WM 2020.0001 à LSE2203WM 2020.xxxx (0424-0016)
LSE2203BS 2020.0001 à LSE2203BS 2020.xxxx (0424-0017)

Directives européennes en vigueur :

2006/42/CEE – 2004/108/CEE – 2006/95/CEE

2000/14/CEE Modifiée par 2005/88/CEE

2010/26/CEE

2016/1628/EU

Norme harmonisée appliquée :

EN ISO 609-1 A2 : 2017

EN 349 : 2008

Caractéristiques techniques (dossier technique auprès de sav@oogardencom) :

Puissance nominale	4,5 kW
Régime moteur	3600 t/min
LWA (puissance acoustique)	103 dB (A)

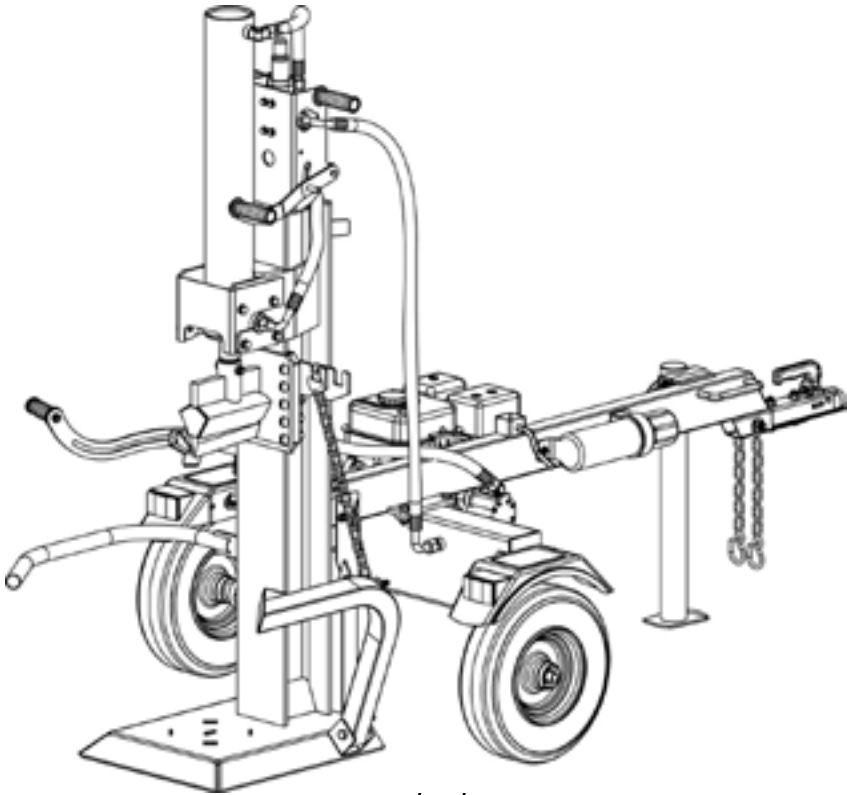
Fait à : Ambérieu en Bugey, le 28/04/2020

Signataire et responsable de la documentation technique autorisé :


Olivier COURTY – Directeur Technique Produits

Numéro de série

Reporter le n° de Série dans le cadre ci-dessous :










OOGarden FENDEUSE DE BÛCHES 212 CM³ / BRENNHOLZSPALTER 212 CM³ 

 230 kg  4,5 kW  88 cm max.  22 T  61 cm max. 

0424-0016 / LSE2203MM
Made in China Importé par OOGarden France
FR-01500 Ambérieu-en-Bugey
Année de Production - Fertigungsjahr : 2020

 S.N. :

OOGarden FENDEUSE DE BÛCHES 208 CM³ / BRENNHOLZSPALTER 208 CM³ 

 230 kg  4,5 kW  90 cm max.  22 T  61 cm max. 

0424-0017 / LSE2203RS
Made in China Importé par OOGarden France
FR-01500 Ambérieu-en-Bugey
Année de Production - Fertigungsjahr : 2020


 S.N. :

Table des Matières

INTRODUCTION.....	2
-------------------	---



I. PRISE EN MAIN	3
1. Consignes de sécurité et environnement	3
2. Descriptif du produit.....	11
3. Guide de montage	12



II. NOTICE D'UTILISATION ET DE MAINTENANCE	20
1. Consignes d'utilisation	20
2. Entretien et maintenance.....	31



III. SUPPORT TECHNIQUE	34
1. Problèmes et Solutions.....	34
2. Service Après-Vente et Garanties.....	35
3. Caractéristiques techniques	36

INTRODUCTION

Cette appareil, appelé fendeur à bûches sur remorque, est conçu pour fendre des buches horizontalement ou verticalement dans le cadre d'une utilisation sur terrains privés. **Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation professionnelle.**

La coupe de la bûche est assurée par un coin de fendage actionné par un moteur thermique. Le fonctionnement de ce fendeur à bûches est assuré par la présence d'un conducteur à pied se trouvant sur le côté de la machine lors d'une utilisation en position horizontale et face à la machine dans le cadre d'une utilisation en position verticale. Le conducteur dispose d'un boîtier de marche, lui permettant de mettre en route et d'arrêter l'appareil. Les deux mains doivent être utilisées pour effectuer le fendage de la bûche. Cette position, place l'opérateur à distance de sécurité des principaux risques de blessures. Le déplacement du coin de fendage s'arrête dans les quelques instants qui suivent la commande d'arrêt du conducteur, ainsi cette machine ne peut pas fonctionner sans la présence du conducteur à pied.

Ce fendeur à bûches ne doit pas être utilisé:

- Dans le cadre d'un usage professionnel
- Pour un usage agricole
- Pour couper tout autre type de matériaux hors bois
- A plusieurs
- Par des enfants
- Sans protections adaptées
- Par temps de pluie ou dans un environnement humide
- Sur un sol présentant des reliefs
- Pour couper des bûches d'une section supérieure à celle indiquée dans ce manuel



PRISE EN MAIN



UTILISATION ET
MAINTENANCE



SUPPORT
TECHNIQUE



I. PRISE EN MAIN

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET ENVIRONNEMENT

LE NON-RESPECT DES AVERTISSEMENTS DE CE MANUEL PEUT ENGENDRER DES BLESSURES TRES GRAVES ET/OU ENDOMMAGER L'APPAREIL.

Pour faciliter la compréhension des consignes de sécurité, les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel :



Ce symbole 'AVERTISSEMENTS' indique les actions ou comportements pouvant conduire à une situation dangereuse ou à être en contact avec des organes dangereux qui pourraient engendrer des blessures très graves.



Ce symbole 'ATTENTION' indique les points importants pouvant conduire à la détérioration de l'appareil en cas de non respect .

Description des symboles présents sur la machine :

	Risque de lésions corporelles ou de dégâts matériels
	Lire le manuel avant utilisation
	Porter des lunettes de protection et un casque antibruit lorsque l'appareil est utilisé
	Porter des chaussures de sécurité
	Porter des gants de protection
	Flamme nue interdite
	Ne pas utiliser l'appareil sous la pluie



Ne pas utiliser la machine à plusieurs



Rester à l'écart des projections et des débris ainsi que des pièces en mouvement



Risque de coupures, partie coupante/blessante



Risque d'écrasement



Risque de trébuchement



Niveau de puissance acoustique: 103 dB



CE Conformément aux directives européennes en matière de sécurité



Ne pas jeter le produit avec les déchets ménagers



Réservoir d'essence



Attention certains composants de la machine sont très chauds



Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone. Ne jamais manipuler le produit dans un endroit clos



CONSIGNES AVANT TOUTE UTILISATION



- Bloquer les roues de la fendeuse pour empêcher tout mouvement imprévu,
- Ce produit ne doit pas être remorqué sur routes mais uniquement sur chemins forestiers,
- Ne jamais se tenir ou transporter des charges sur la fendeuse pendant le remorquage,
- S'assurer que la fendeuse est bien attachée avant de démarrer le véhicule,
- Couper le moteur de la fendeuse avant de la remorquer,
- Ne jamais remorquer la fendeuse sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments,
- Ne jamais dépasser 50 km/h lors du remorquage de la fendeuse
- Lire attentivement le manuel d'instructions avant toute utilisation.
- Ne laisser personne utiliser l'appareil sans avoir lu au préalable le manuel d'instructions.
- Ne jamais laisser des enfants utiliser l'appareil.
- Mémoriser la signification de tous les symboles présents sur l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil en cas de fatigue, en cas de consommation de médicaments pouvant rendre somnolent ou pouvant engendrer des malaises, en cas de consommation de drogues, d'alcool ou de substances dangereuses pouvant altérer les réflexes et la capacité de décision.
- Le conducteur de la machine est responsable des accidents et imprévus qui pourraient arriver. Il faut donc être particulièrement vigilant à l'entourage lors de l'utilisation du fendeur à bûches ou de la réalisation des opérations de maintenance ou de nettoyage sur celle-ci.
- Ne jamais tenir la bûche en actionnant la machine.
- Toujours tenir les poignées de commande afin d'assurer le maintien de la bûche pour assurer une bonne sécurité.



Manipulation de l'essence et de l'huile

- Ne pas fumer à proximité de l'appareil.
- Utiliser un entonnoir pour verser l'essence ou l'huile dans les réservoirs respectifs de l'appareil. Si de l'essence coule en dehors du réservoir, déplacer l'appareil avant de le mettre en route.
- Ne jamais changer l'essence ou l'huile ou remplir les réservoirs respectifs lorsque le moteur est allumé ou encore chaud, risque de brûlures.
- Ne jamais enlever le bouchon du réservoir d'huile ou d'essence lorsque le moteur est allumé ou encore chaud.
- Lors du remplissage ou du changement d'essence ou d'huile, il faut impérativement se trouver à l'extérieur et éloigné de toute source d'inflammation (notamment, il est strictement interdit de fumer à proximité lors de la manipulation d'huile ou d'essence).



Manipulation de l'huile hydraulique

- Cet appareil fonctionne avec de l'huile de type 10W AW, AW-32, ASLE H-150, ISO 32, Universal Hydraulic Fluid or Dexron III Transmission Fluid. Conserver l'huile dans un récipient adapté à cet usage.
- Lors du changement d'huile ou du remplissage de cette dernière, s'assurer qu'aucun corps étranger ne pénètre dans le réservoir d'huile.
- Lors du remplissage ou du changement d'huile, il faut impérativement se trouver à l'extérieur et éloigné de toute source d'inflammation (notamment, il est strictement interdit de fumer à proximité lors de la manipulation d'huile).
- Ne jamais changer l'huile ou remplir le réservoir lorsque le moteur est allumé ou encore chaud, risque de brûlures.
- Ne jamais enlever le bouchon du réservoir d'huile lorsque le moteur est allumé ou encore chaud.
- Utiliser un entonnoir pour verser l'huile dans le réservoir de l'appareil. Si de l'huile coule en dehors du réservoir, déplacer l'appareil avant de le mettre en route.
- Le niveau d'huile ne doit pas être inférieur de 1 à 2 cm sous la surface inférieure du réservoir d'huile.
- Ne pas fumer à proximité de l'appareil.



PRISE EN MAIN



UTILISATION ET
MAINTENANCE



SUPPORT
TECHNIQUE

FR



Manipulation de l'huile moteur

- Cet appareil fonctionne avec de l'huile de type SAE10W/30.
- Conserver l'huile dans un récipient adapté à cet usage.
- Lors du changement d'huile ou du remplissage de cette dernière, s'assurer qu'aucun corps étranger ne pénètre dans le réservoir d'huile.
- Utiliser un entonnoir pour verser l'huile dans le réservoir de l'appareil. Si de l'huile coule en dehors du réservoir, déplacer l'appareil avant de le mettre en route.
- Le niveau d'huile ne doit pas être inférieur de 1 à 2 cm sous la surface inférieure du réservoir d'huile.



Manipulation de l'essence

- Cet appareil fonctionne avec de l'essence sans plomb 95. Conserver l'essence dans un réservoir adapté à cet usage.
- Utiliser un entonnoir pour verser l'essence dans le réservoir de l'appareil. Si de l'essence coule en dehors du réservoir, déplacer l'appareil avant de le mettre en route.
- Remplir le réservoir à carburant en laissant un espace d'au moins 1 cm sous la base du col du goulot.
- Veiller à bien refermer le réservoir à essence et le récipient avant de démarrer l'appareil.



AVANT DE DÉMARRER L'APPAREIL



- S'assurer du bon état du coin de fendage.
- S'assurer que les poignées de commande de l'appareil ne sont pas bloquées et reviennent bien dans leur position initiale lorsqu'elles sont relâchées.
- Pour se protéger des projections, porter des lunettes de protection.
- Desserrer légèrement la vis de purge afin d'assurer une bonne circulation d'air et un bon fonctionnement de la machine.
- Porter des chaussures fermées et des pantalons longs. Ne jamais travailler pieds nus ou avec des chaussures ouvertes.
- Éviter de porter des bijoux qui peuvent s'accrocher à la machine, s'attacher les cheveux et ne pas porter de vêtements amples ou des cravates.



- Pour se protéger du bruit de l'appareil, porter un casque antibruit ou des bouchons antibruit.
- Inspecter l'environnement où est posé le fendeur à bûches pour s'assurer d'un environnement de travail plan afin de ne pas déstabiliser la machine lors de son utilisation.
- Remplir le réservoir d'huile moteur, d'huile hydraulique, et de carburant.



IMPORTANT : Le fendeur de bûche est vendu sans huile et sans essence. Prévoir l'achat d'huile et d'essence

- S'assurer que le niveau d'huile est suffisant.
- Dans le cas de l'utilisation d'une rallonge, s'assurer que cette dernière soit adaptée pour supporter le courant alimentant l'outil.
- S'assurer que les bûches à fendre ne contiennent pas de corps étrangers.
- S'assurer que les bûches ne présentent pas de branches afin d'éviter tous risques de blessures.
- S'assurer que les conduites et tuyaux contenant de l'huile ne fuient pas.
- S'assurer que la zone de travail ne contient pas d'obstacles.



PENDANT LA COUPE



- Il est impératif de démarrer le fendeur à bûches dans un espace aéré, plan et dégagé. Le sol ne doit pas être gelé.
- Démarrer l'appareil sur une surface plane dégagée, ne jamais incliner la machine pendant l'utilisation. Si cela se fait en plein air veiller à tondre la pelouse à ras.
- Ne jamais utiliser l'appareil lorsque de jeunes enfants ou des animaux domestiques se trouvent à proximité.
- Fendre du bois uniquement à la lumière du jour ou avec une lumière artificielle de bonne qualité et dans tous les cas avec une parfaite visibilité.
- N'approcher aucunes parties du corps du coin de fendage. Ne pas enlever de matériau coincé dans la partie de fendage lorsque que l'appareil est en fonctionnement.
- Éviter de fendre du bois humide. Ne pas fendre du bois sous la pluie ou par temps orageux.
- Ne pas fendre du bois sur un terrain incliné.
- Ne jamais soulever ou porter l'appareil si le moteur est en marche.
- Ne pas toucher les parties du moteur pendant le fendage, même une fois que le moteur est arrêté, sous peine de brûlures. Attendre que le moteur ait refroidi.
- Il est strictement interdit de modifier l'appareil et notamment de supprimer ou rendre inopérantes les sécurités.
- Attention, le niveau de bruit et de vibrations indiqués sur ce manuel sont des valeurs maximales dans le cadre de l'utilisation de l'appareil. L'absence d'entretien ou l'utilisation de composants non approuvés par le fabricant peut entraîner des vibrations supplémentaires, un niveau sonore dépassant la valeur indiquée et une détérioration prématurée de l'équipement. Les vibrations peuvent entraîner des désordres neurologiques et vasculaires divers.
- Ne jamais monter sur l'appareil.
- Ne jamais superposer les bûches afin d'en fendre simultanément, risque de projections de bois.
- Utiliser uniquement vos mains afin de manipuler la bûche et les poignées de commandes. Toute autre partie du corps ne doit pas être utilisées pendant le fendage de la bûche.
- Ne pas charger l'appareil pendant que le piston est en mouvement.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance.

- Ne jamais fendre sous la pluie ou par temps orageux. En cas de risque de foudre, arrêter immédiatement le fendeur à bûches, et se mettre à l'abri avec l'appareil.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



- Cet appareil a été livré dans un emballage garantissant sa non-détérioration pendant le transport. Ne pas jeter l'emballage sans s'assurer du bon fonctionnement de l'appareil et qu'aucun accessoire n'a été oublié dans ce dernier. Recycler cet emballage ou le déposer dans un centre de recyclage ou de tri de déchets.
- L'huile de vidange et l'huile hydraulique ne doivent pas être jetées dans la nature ou avec les ordures ménagères. L'huile et tous les chiffons souillés par ces produits doivent être apportés dans un centre de recyclage ou de tri des déchets.
- En fin de vie du produit, ne pas le jeter n'importe où. Confier cet appareil à un centre de récupération agréé.



PRISE EN MAIN



UTILISATION ET
MAINTENANCE



SUPPORT
TECHNIQUE



PRISE EN MAIN

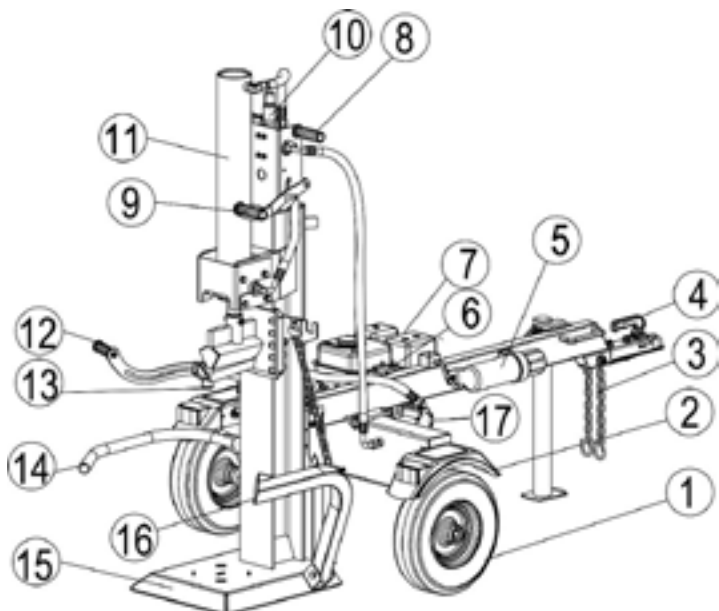


UTILISATION ET
MAINTENANCE



SUPPORT
TECHNIQUE

2. DESCRIPTIF DU PRODUIT



- | | |
|---|--|
| 1. Roue | 10. Valve de contrôle |
| 2. Garde boue | 11. Cylindre hydraulique |
| 3. Chaîne de sécurité – Pendant le remorquage | 12. Poignée d'actionnement (B) - Actionner simultanément avec la poignée 9 pour fendre |
| 4. Attache remorque 50 mm | 13. Griffe de maintien – Fixer à la bûche pour éviter qu'elle tombe |
| 5. Porte notice – Mettre la notice à l'intérieur | 14. Berceau à bûches |
| 6. Commutateur – Ne fonctionnera qu'en position verticale | 15. Support |
| 7. Moteur | 16. Support de levage |
| 8. Poignée de rotation - Pour changer la position du fendeur | 17. Pompe à engrenage |
| 9. Poignée d'actionnement (A) - Baisser la poignée 9 simultanément avec la poignée 12 pour fendre et monter la poignée 9 pour lever le coin de fendage. | |



3. GUIDE DE MONTAGE

Lire ces instructions et ce manuel dans leur intégralité avant d'essayer d'assembler ou de mettre en marche cet appareil.

ENLEVER L APPAREIL DU CARTON



Attention

L'appareil est vendu avec une certaine quantité d'huile. **Vérifier le niveau d'huile avant tout usage et le compléter si besoin.**

Sortir l'appareil de son carton et vérifier consciencieusement pour ne pas perdre d'éventuelles pièces détachées supplémentaires.

Cet appareil doit être assemblé avant son utilisation.

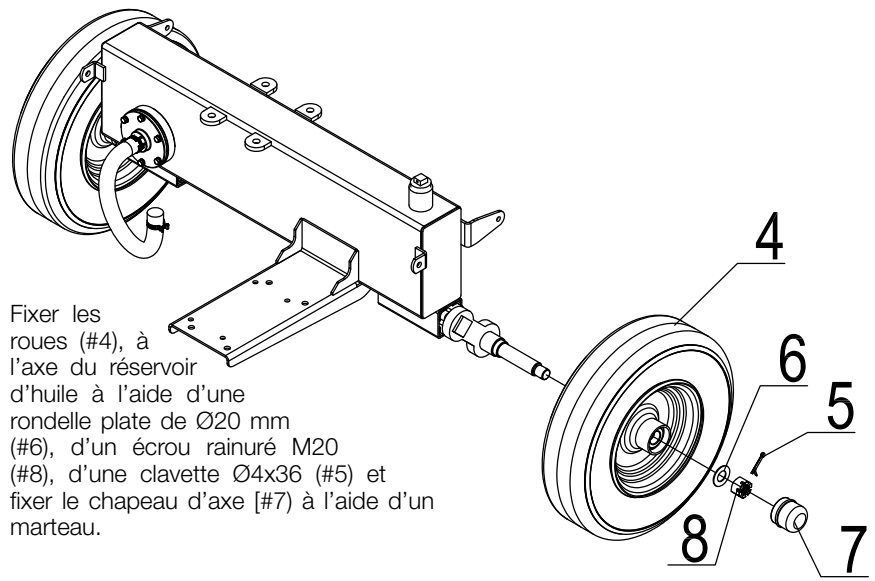
Vérifier que le produit est complet et en bon état.

Deux personnes sont nécessaires pour effectuer l'assemblage de ce produit.

Outils nécessaires au montage et non fournis :

- Marteau et/ou maillet
- Clé à molette
- Clés de : 13mm, 16mm, 17mm, 18mm, 19mm, 24mm, 27mm
- Tournevis cruciforme
- Pincés

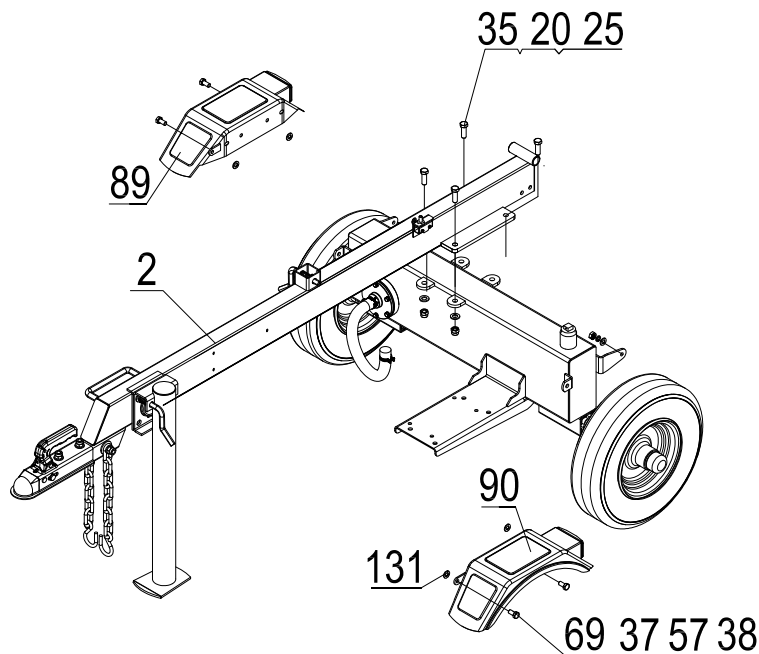
ETAPE 1. MONTAGE DES ROUES



Fixer les roues (#4), à l'axe du réservoir d'huile à l'aide d'une rondelle plate de Ø20 mm (#6), d'un écrou rainuré M20 (#8), d'une clavette Ø4x36 (#5) et fixer le chapeau d'axe (#7) à l'aide d'un marteau.



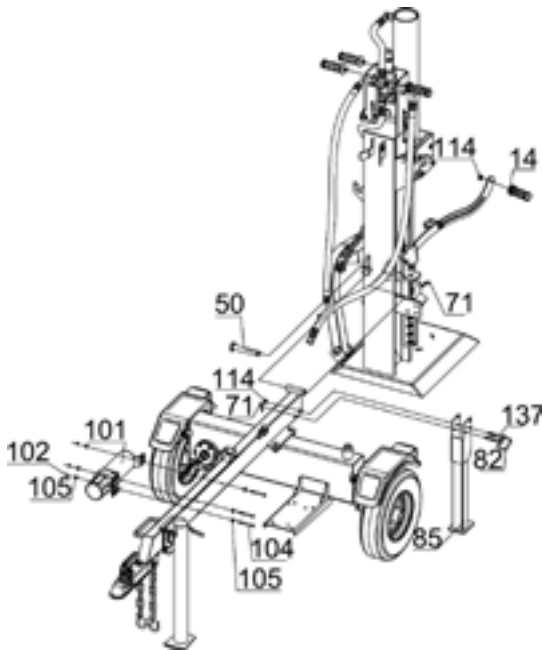
ETAPE 2. FIXATION DE LA BARRE DE REMORQUAGE AU RÉSERVOIR D'HUILE. FIXATION DES GARDE-BOUES.



1. Fixer la barre de remorquage (#2) au réservoir d'huile en utilisant 4 jeux de boulons hexagonaux M12x35 (#35), une rondelle plate Ø12 mm (#20) et un écrou de blocage M12 (#25)

2. Fixer le garde-boue droit (#90) et le garde-boue gauche (#89) à l'aide de boulon hexagonal M8x25 (#69), de la rondelle plate Ø8 mm (#37), de la rondelle de blocage Ø8 mm (#57) et d'un écrou de blocage M8 (#38). Insérer une Rondelle caoutchouc (#131) entre le fendeur et le réservoir d'huile.

ETAPE 3. FIXATION DU SUPPORT, DU PORTE NOTICE ET DES POIGNÉES



1. Monter le support sur la barre de remorquage, fixer goupille (#50) à l'axe de rotation (#71)
2. Fixer le pied arrière (#85) à la barre de remorquage à l'aide de boulon hexagonal M10x70 (#137) et du contre écrou hexagonal M10 (#114). En position vertical fixer la poutre avec la poignée (#82) et une goupille (#71)
3. Retirer le boulon hexagonal M6x65 (#104), la grande rondelle plate Ø6 mm (#105) et le contre écrou M6 (#102) de la barre de remorquage, pour fixer le porte notice (#101) à l'aide de la visserie (#104, #105 et #106)
4. Fixer 2 poignées (#14) sur le support et 2 autre poignées (#14) sur les leviers d'actionnement à l'aide des écrous M10 (#114)



PRISE EN MAIN



UTILISATION ET
MAINTENANCE

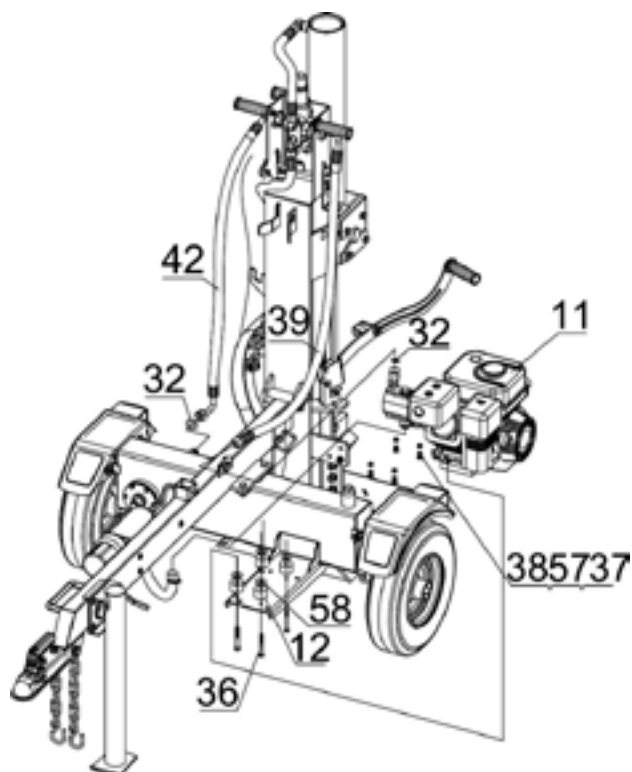


SUPPORT
TECHNIQUE

FR



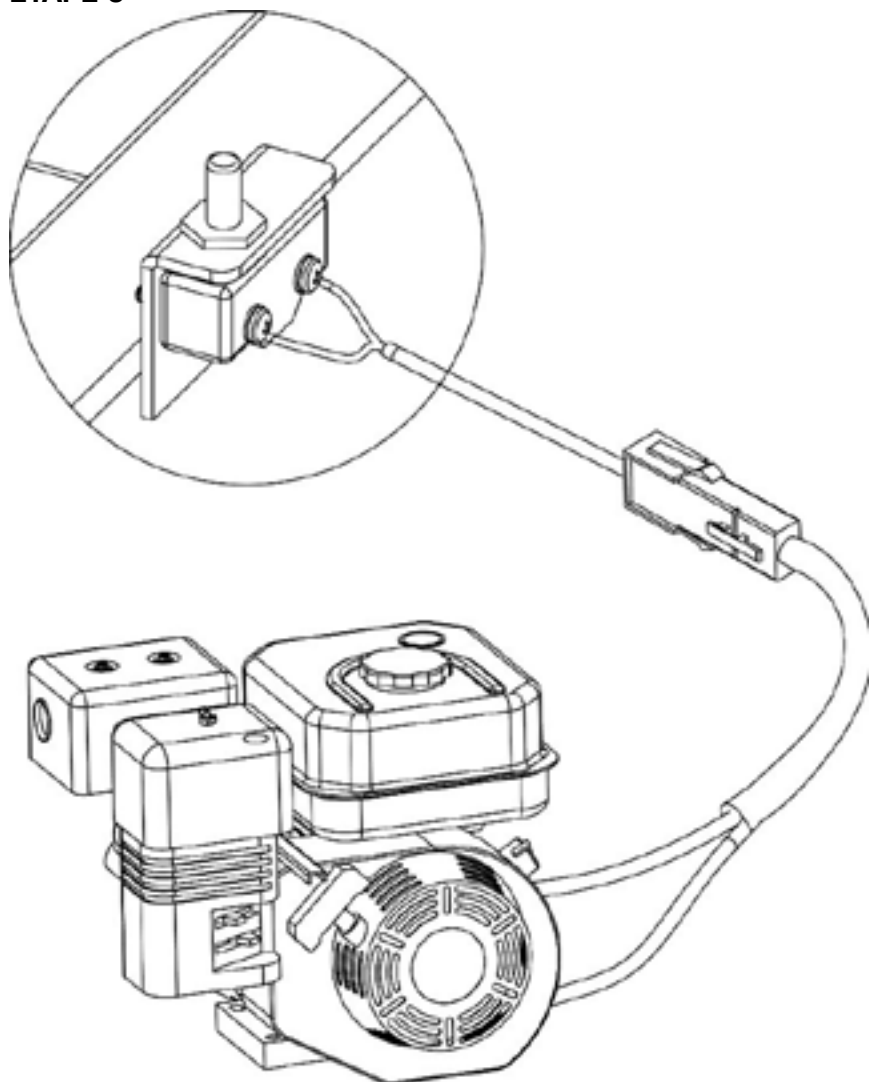
ETAPE 4. FIXATION DU MOTEUR ET DES FLEXIBLES HYDRAULIQUES



1. Monter le moteur (#11) sur les silent blocs (#12). Fixer le moteur à l'aide des grandes rondelles plates $\text{Ø}10\text{ mm}$ (#58), des boulons hexagonaux M8x65 (#36), des rondelles plates $\text{Ø}8\text{ mm}$ (#37), des rondelles de blocages $\text{Ø}8\text{ mm}$ (#57), et des écrous M8 (#38)
2. Fixer le tuyau d'huile transparent sur le raccord d'entrée d'huile de la pompe, en le positionnant avec la bride
3. Fixer le tuyau d'huile haute pression (#39) au connecteur de sortir d'huile de la pompe, utiliser un joint torique $\text{Ø}14\text{x}2.5\text{ mm}$ (#32)
4. Fixer le Tuyau hydraulique (#42) au connecteur du réservoir hydraulique, utiliser un joint torique $\text{Ø}14\text{x}2.5\text{ mm}$ (#32)

REMARQUE : Serrer les raccords hydrauliques avec un couple de 80-90 N.m. Il ne faut pas que les tuyaux soient pliés.

ETAPE 5



Brancher les fils du moteur au coupe circuit électrique, puis serrer les vis.

Remarque : Il n'y a pas de sens sur les fils.



PRISE EN MAIN



UTILISATION ET
MAINTENANCE

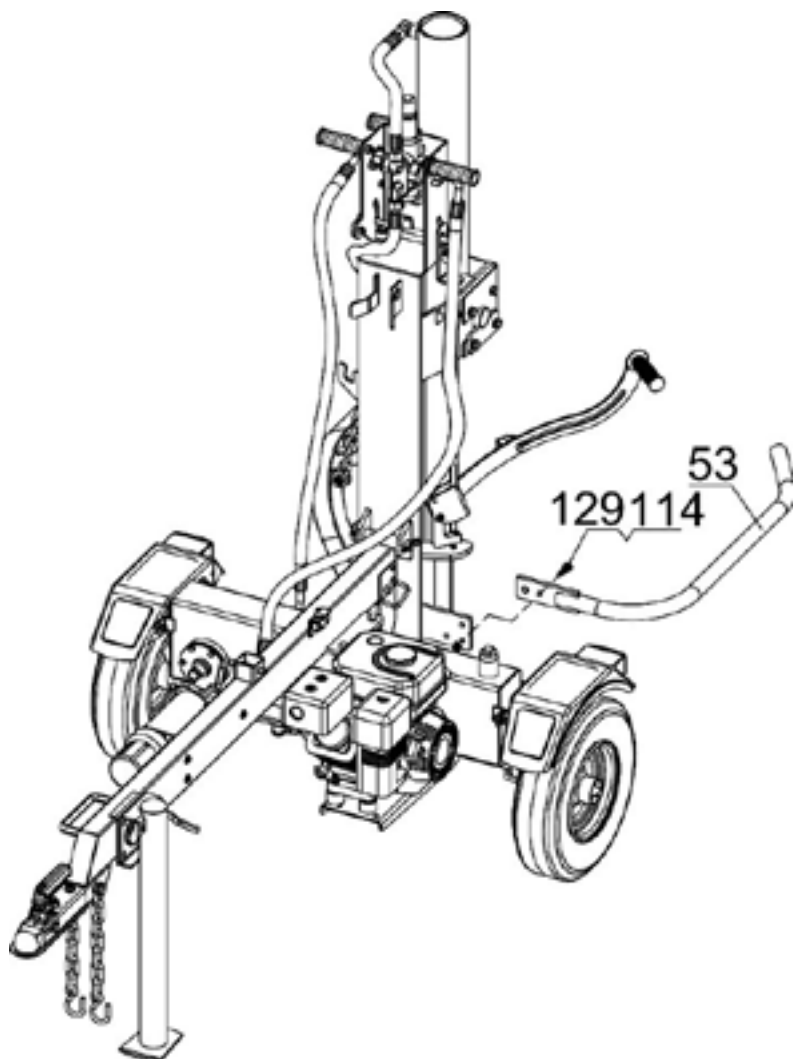


SUPPORT
TECHNIQUE

FR



ETAPE 6. MONTAGE DU BERCEAU



1. Fixer le berceau (#53) sur la poutre en utilisant les boulons hexagonaux M10x35 (#129) et les écrous de blocages M10 (#114). Le serrage doit être approprié pour la rotation du berceau.



ETAPE 7. AJOUTER DE L'HUILE MOTEUR

1. S'assurer que le fendeur est sur une surface plane
2. Retirer le bouchon de remplissage d'huile pour ajouter de l'huile
3. Le type d'huile conseillé est : SAE10W-30. Remplacer le bouchon d'huile
4. Vérifier le niveau d'huile à chaque utilisation



NE PAS lancer ou démarrer le fendeur avant qu'il ait été correctement rempli avec le type et la quantité recommandée. Tout endommagement du fendeur résultant du non-respect de ces instructions annulera la garantie.

ETAPE 8. AJOUTER DE L'ESSENCE

1. Utiliser uniquement du carburant sans plomb propre avec un indice d'octane minimum de 86.
2. Ne pas mélanger différent carburant
3. Retirer le bouchon du réservoir et ajouter lentement du carburant. NE PAS trop remplir le réservoir, laisser environ 1 cm d'espace pour la dilatation du carburant
4. Visser le bouchon du réservoir et essuyer tout carburant renversé



L'échappement du moteur contient du monoxyde de carbone, un gaz toxique incolore et inodore. Respirer du monoxyde de carbone provoquera des nausées, des vertiges, des évanouissements ou la mort. Utiliser le fendeur à l'extérieur uniquement. NE PAS laisser les gaz d'échappement pénétrer dans une zone confinée.



Les vapeurs d'essence sont extrêmement inflammables et explosives. Un incendie ou une explosion peut causer de grave blessures brûlures ou la mort. NE PAS mélanger l'huile et l'essence ensemble. NE PAS remplir le réservoir quand le moteur est en marche ou chaud. NE PAS allumer de cigarettes, ni fumer, à proximité du fendeur.



ETAPE 9. AJOUTER DE L'HUILE POUR LE VÉRIN HYDRAULIQUE

1. Le fendeur doit être sur une surface plane
2. Retirer le bouchon du réservoir d'huile
3. Ajouter 14,5 L d'huile AW32, AW46.
4. Démarrer le moteur et utiliser le levier de commande pour déployer et rétracter le coin plusieurs fois afin d'éliminer l'air dans les tuyaux
5. Vérifier le niveau d'huile pour les deux positions extrêmes du coin. Remplir si nécessaire.



NE PAS retirer le bouchon de remplissage lorsque le moteur est en marche ou chaud. De l'huile chaude peut s'échapper et causer de graves brûlures. Laisser le fendeur refroidir complètement avant de retirer le bouchon de remplissage. Le fendeur crée de haute pression et des températures élevées. Le fluide peut s'échapper par un orifice de la taille d'une épingle et peut perforer la peau ou causer un grave empoisonnement du sang : Inspecter régulièrement le système hydraulique pour détecter d'éventuelles fuites. Ne jamais vérifier les fuites à la main pendant que le système est sous pression. Consulter immédiatement un médecin en cas de blessure. S'assurer que les raccords sont correctement serrés avant de le mettre sous pression. S'assurer qu'aucun flexible ne soit en contact avec une surface chaude ou zone de coupe.

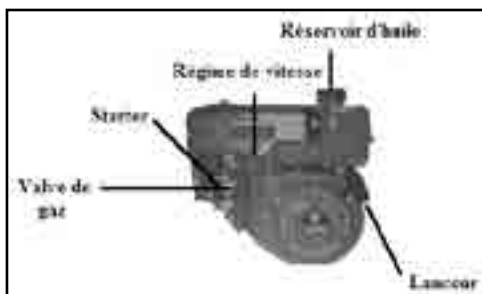
II. NOTICE D'UTILISATION ET DE MAINTENANCE

DÉMARRAGE DU FENDEUR

Le démarrage de l'appareil se fait en quatre étapes :

1. Placer le levier de carburant sur la position « OPEN » (vers la droite). Bouton starter en position fermé « Choke closed » (vers la gauche). Si le moteur est déjà chaud il n'est pas indispensable de fermer le starter.

2. Mettre l'interrupteur sur la position « ON ». Levier d'accélérateur en position accélérée position « lièvre » sur autocollant.



Throttle : Régime de vitesse

Choke : Starter

Gas valve : Valve de gaz

Recoil starter handle : lanceur



3. Saisir la poignée du lanceur lentement jusqu'à sentir une résistance et tirer énergiquement. Plusieurs tentatives de démarrage sont nécessaire (environ 5 fois). Dès que le moteur chauffe, déplacer le levier de starter à mi parcours. Au bout de 15 secondes ouvrir complètement le starter sur la droite.



Attention !

Ouvrir le starter trop rapidement peut endommager définitivement le moteur.

Manipuler le moteur en suivant rigoureusement ces instructions.

4. Lorsque le moteur fonctionne, ramener le levier de starter en position « O » et ajuster le levier d'accélérateur sur la position désirée.

ARRÊT DU MOTEUR

L'arrêt de la machine se fait en 3 étapes :

1. Mettre le bouton de régime de fonctionnement du moteur de la machine dans la position la plus lente.
2. Tourner le bouton de « Marche/Arrêt » sur la position « OFF ».
3. Fermer la valve de gaz en la mettant à droite.

CONSIGNE D'UTILISATION



Avant d'utiliser le fendeur, lire les instructions ci-dessous et toutes les informations de sécurité. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des dommages matériels ou des blessures à l'opérateur ou aux personnes présentes.

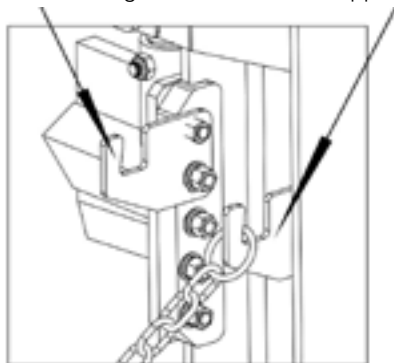
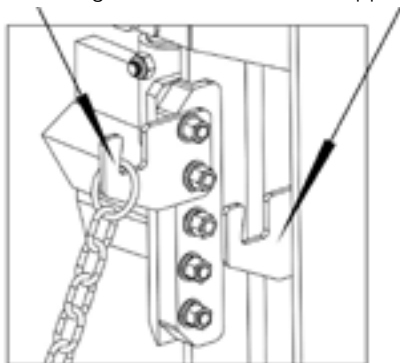
La chaîne doit être accroché au crochet de coin de fendage pour fendre. Le support de levage peut-être utilisé comme un berceau à buche lorsque le bois est fendu. Pour cela la chaîne doit être accroché au crochet du support.

Crochet de coin de fendage

Crochet du support

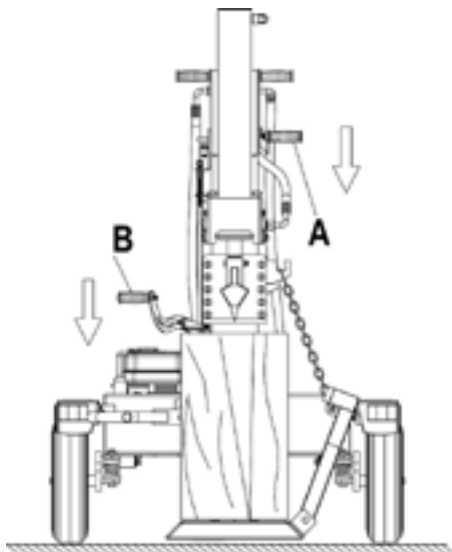
Crochet de coin de fendage

Crochet du support



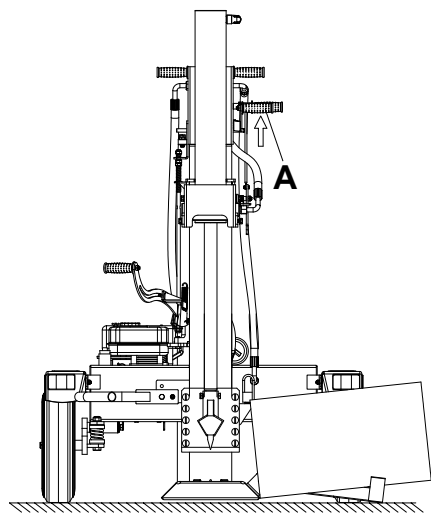
ETAPE 1.

Afin de descendre le support de levage. Appuyer sur les poignées d'actionnements A et B simultanément. Pour relever le coin de fendage, il suffit de lever la poignée A.



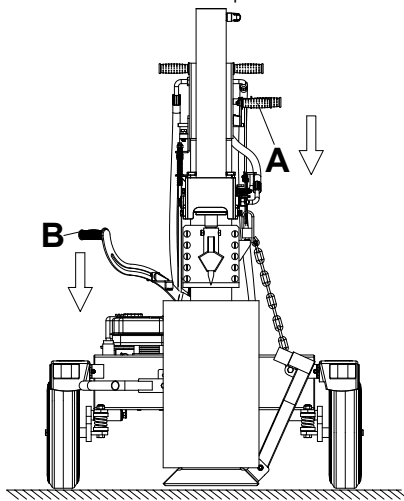
ETAPE 2.

Placer la bûche sur le support de levage, attacher la chaîne au crochet de coin de fendage, puis lever la poignée A vers le haut.



ETAPE 3.

Placer la bûche au centre du coin, sur le support. Appuyer sur la poignée A et B simultanément pour fendre le bois. Utiliser les griffes de maintien pour maintenir la bûche en place.



PRISE EN MAIN



UTILISATION ET
MAINTENANCE



SUPPORT
TECHNIQUE

FR



Utiliser SEULEMENT le fendeur pour fendre les bûches dans le sens des fibres.

NE JAMAIS modifier le fendeur de quelque façon que ce soit

NE JAMAIS attacher un câble, une corde ou autre aux poignées d'actionnements

Faire fonctionner le fendeur SEULEMENT à la lumière du jour

NE JAMAIS laisser le fendeur sans surveillance quand le moteur est en marche

NE JAMAIS utiliser le fendeur sous l'influence d'alcool, de drogues ou de médicaments

ARRÊTER le moteur si le coin n'arrive pas à fendre le bois

NE PAS s'approcher du support de levage en mouvement

1. NE PAS transporter de personne ou s'asseoir sur le fendeur
2. Vérifier le niveau d'huile hydraulique et inspecter visuellement tous les flexibles et accessoires pour détecter des problèmes éventuels
3. Inspecter le moteur et s'assurer que le niveau d'huile moteur est correct
4. Avant de remorquer le fendeur, les pneus doivent être correctement gonflés



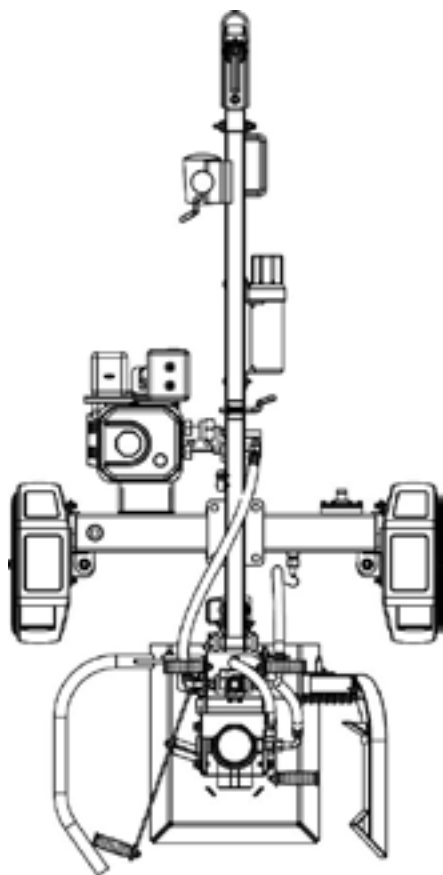
NE PAS trop gonfler les pneus, des blessures grave peuvent survenir si les pneus explosent

NE PAS remorquer le fendeur avec des pneus usés

Ne pas dépasser la limite de vitesse de 50Km/h

5. Se référer au manuel du propriétaire du véhicule pour les instructions de sécurité et de remorquage appropriés

6. Le fendeur doit avoir une espace libre d'au moins 2,5m par rapport aux matériaux combustible. Il doit être placé sur une surface sèche et plane. Ne pas travailler dans de la boue, de la glace ou de la neige. Maintenir une zone de travail équivalente lorsque vous utilisez le fendeur.



PRISE EN MAIN



UTILISATION ET
MAINTENANCE



SUPPORT
TECHNIQUE

FR



DEBLOQUER LE BOIS BLOQUE COMME SUIT :

- Appuyer sur le poussoir et ramenez-le en position initiale en relâchant complètement la poignée d'utilisation.
- Placer un coin en bois en travers sous la bûche bloquée. Appuyez sur le poussoir de sorte que le coin soit directement en dessous de la bûche bloquée.
- Si cela ne débloque pas la bûche, utiliser un coin plus grand et activer le poussoir jusqu'à ce que la bûche soit débloquée.



ATTENTION:

Il ne doit jamais y avoir deux personnes près de la fendeuse de bûche lorsqu'une bûche bloquée doit être débloquée.

Il ne faut jamais taper ou bloquer un bois coincé pour essayer de le libérer car le bloc moteur peut casser.

- Toutes les dispositions de sécurité du chapitre ' Dispositions générales de sécurité' doivent être observées lors de cette opération. Le fabricant ne sera pas tenu responsable de dommages matériels ou de blessures à des personnes ou des animaux en cas d'utilisation incorrecte ou dans le cas où les dispositions de sécurité ne seraient pas respectées.





PRISE EN MAIN



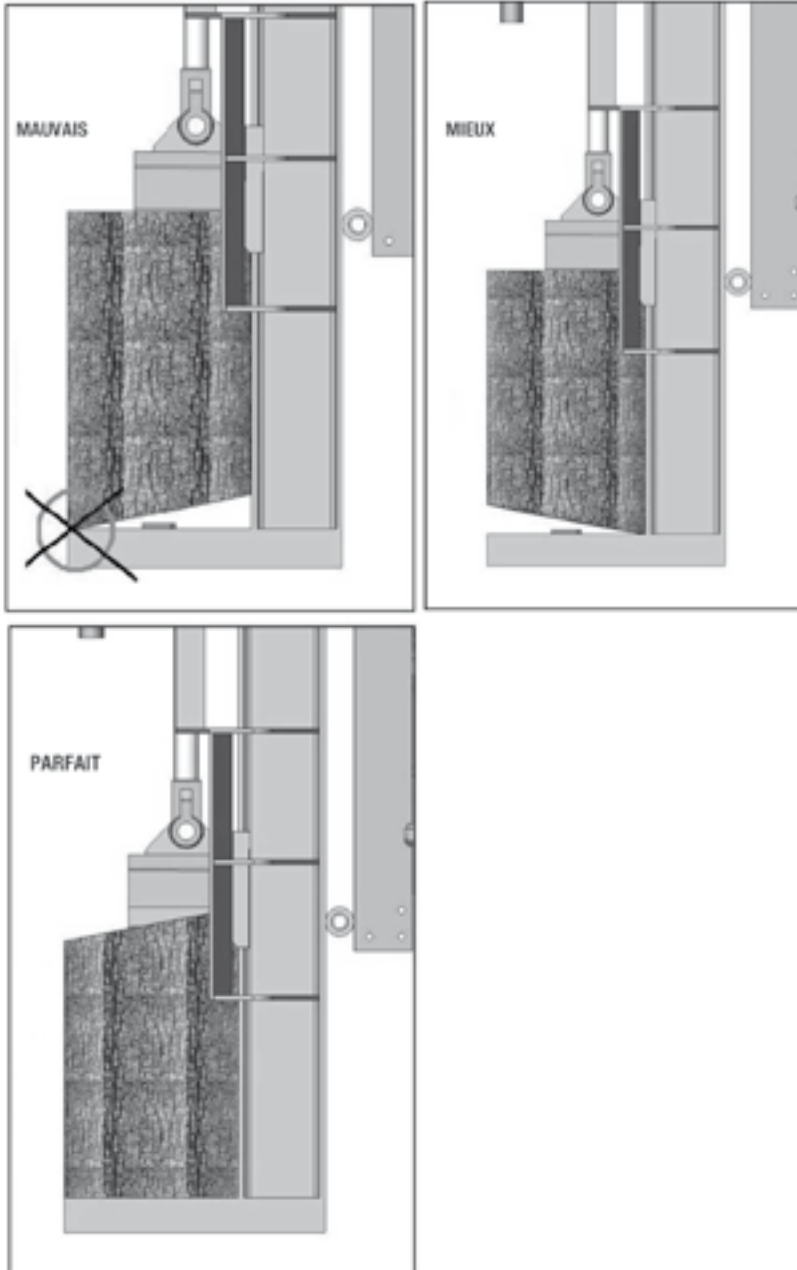
UTILISATION ET
MAINTENANCE



SUPPORT
TECHNIQUE

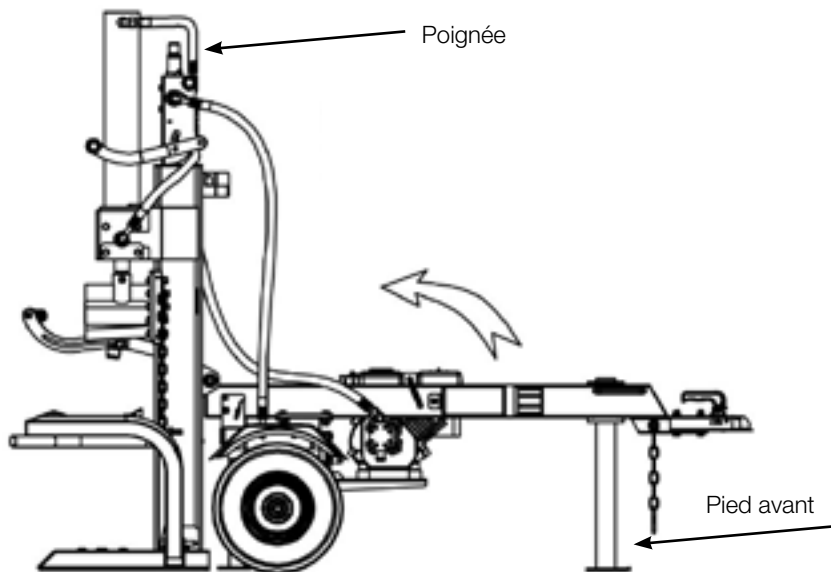
INSTRUCTIONS D'UTILISATION

COMMENT FENDRE UNE BUCHE A SURFACE EN BISEAU



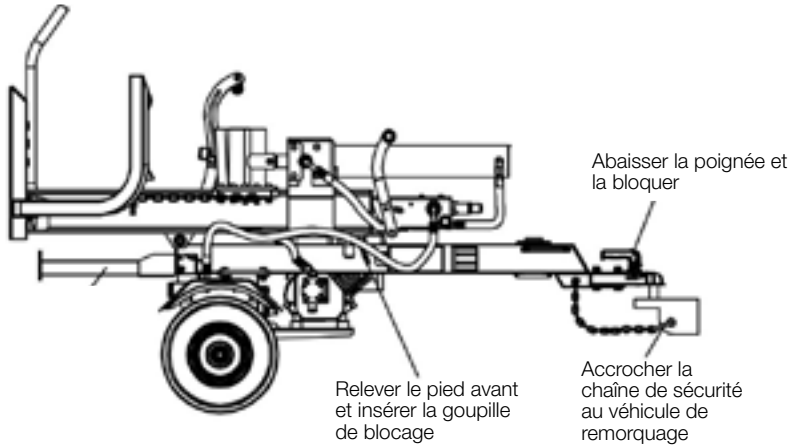


POUR UTILISATION VERTICALE UNIQUEMENT

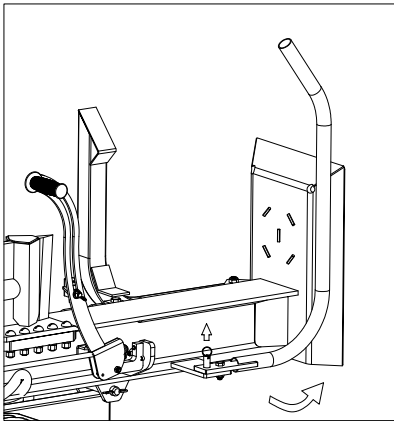


1. Tirer sur la goupille de blocage du support.
2. Relever le support à l'extrémité et le remonter vers le haut lentement

POUR LE REMORQUAGE DU VEHICULE

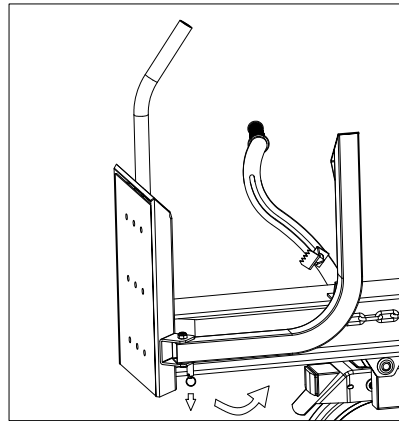


REMORQUAGE



Lors du remorquage du fendeur, mettre le berceau en position transport en soulevant la goupille comme indiqué ci-dessus

ATTENTION : Penser à remettre la goupille avant toute utilisation



Lors du remorquage du fendeur, mettre le support de levage en position transport en soulevant la goupille comme indiqué ci-dessus.

ATTENTION : Penser à remettre la goupille avant toute utilisation



PRISE EN MAIN



UTILISATION ET
MAINTENANCE



SUPPORT
TECHNIQUE



VIDANGE HUILE HYDRAULIQUE

Vérifier le niveau d'huile hydraulique avant de mettre le moteur en marche



Vérifier le niveau d'huile avant chaque utilisation. Ajouter de l'huile si nécessaire. Ne jamais dépasser la limite maxi.

Il se peut que le niveau d'huile ne soit pas suffisant, pour cela vérifier que le niveau d'huile soit de 1 à 2 cm en dessous de la surface inférieure du réservoir. Si ce n'est pas le cas, ajuster le niveau.

Utiliser de l'huile hydraulique de grade **10W AW, AW-32, ASLE H-150, ISO 32, fluide hydraulique universel ou fluide de transmission Dexron III**

IMPORTANT : Un changement total de la quantité d'huile doit être fait **chaque année**. Un niveau d'huile trop bas peut endommager la machine.

- Retirer la jauge de niveau d'huile.
- Ouvrir le bouchon de vidange d'huile et faire couler l'huile chaude dans un récipient collecteur.
- Lorsque la vieille huile s'est écoulée, fermer le bouchon de vidange d'huile.
- Remplir d'huile jusqu'à 1 à 2 cm en dessous de la surface inférieure du réservoir.
- Laisser tourner le fendeur quelques minutes au ralenti après avoir changé l'huile et avant de le remettre en service.

AJOUTER DE L'HUILE MOTEUR ET DE L'ESSENCE AVANT DE METTRE LE MOTEUR EN MARCHÉ

Avant chaque utilisation, le niveau d'huile doit être contrôlé et si nécessaire doit être remis à niveau avec

de l'huile de moteur 4 temps, de type SAE 10W/30. (Volume d'environ 0.6L)



Cet appareil est livré sans huile de moteur.

Ne jamais remplir l'huile au-delà de la limite sinon le silencieux fumera fortement au démarrage.

1. S'assurer que l'appareil est à plat.
2. Enlever la jauge d'huile et faire le remplissage.
3. Remettre la jauge et vérifier le niveau.

Changer l'huile le plus souvent si utilisation dans des conditions poussiéreuses.



ESSENCE



- Ne jamais dépasser la limite maximale d'essence. Utiliser de l'essence sans plomb (95+additifs). Ne pas mélanger d'huile et d'essence.
- Ne pas stocker le carburant plus de 6 mois, au-delà il sera inutilisable.
- Toujours nettoyer si de l'essence a été renversé.
- Toujours vider le réservoir d'essence avant de stocker la machine plus de 6 mois sans utilisation afin d'éviter tout problème.
- Vider le réservoir d'essence en faisant tourner le moteur jusqu'à ce qu'il soit vide de carburant. Utiliser du carburant frais pour la prochaine saison.
- Ne jamais utiliser de produits d'entretien pour moteur ou pour carburateur dans le réservoir d'essence sinon des dommages permanents pourraient apparaître



CONSEIL POUR ASSURER UNE BONNE QUALITÉ DE TRAVAIL

- Vérifier que les bûches ne comportent pas de corps étrangers qui risquent d'endommager l'appareil.
- Fendre uniquement des bûches de taille adaptée.



Ne jamais forcer la coupe. Si la coupe est forcée, l'appareil pourra être dégradé.





1. ENTRETIEN ET MAINTENANCE

APRÈS LE FENDAGE– NETTOYAGE



- Avant toute opération de nettoyage ou de maintenance, couper le moteur et débrancher la bougie.
- Ne pas utiliser d'appareil haute pression pour nettoyer le fendeur à bûches.
- Ce fendeur est équipé d'un coin fendeur spécialement traité. Après une longue période d'utilisation il se peut que la surface de guidage soit recouverte de matière. Enlever soigneusement la matière avec un chiffon approprié. Huiler ensuite la surface usinée.
- Ne pas utiliser de substances chimiques, alcalines ou abrasives, ni de détergents ou désinfectants caustiques, ceci pourrait endommager les surfaces de l'appareil.

APRÈS LE FENDAGE – MAINTENANCE STOCKAGE

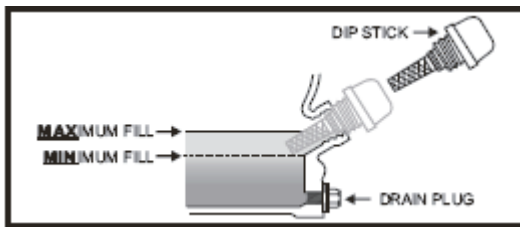


- Avant toute opération de maintenance, couper le moteur et débrancher la bougie.
- Laisser le moteur refroidir avant de ranger le fendeur à bûches.
- Stocker le fendeur à bûches dans un endroit inaccessible aux enfants.
- Contrôler qu'il n'y a pas de fuite d'huile avant stockage.
- Effectuer toutes les opérations de vidange d'huile à l'extérieur des locaux et lorsque le moteur est froid.
- Utiliser uniquement les équipements et les composants approuvés par le fabricant de la machine.
- Porter des vêtements appropriés et des gants pour éviter de se blesser lors des opérations de nettoyage et d'entretien de l'appareil.
- Ne jamais utiliser un fendeur à bûches si certaines pièces sont usées ou endommagées. Les pièces endommagées ne doivent pas être réparées. S'adresser au service après-vente OOGarden pour obtenir des pièces de rechange d'origine garantissant une conformité et une sécurité absolue.
- Pour toute opération de réglage et d'entretien non décrites dans ce manuel, s'adresser au service après-vente OOGarden.
- Vérifier que tous les écrous sont bien serrés.
- Affûter le coin de fendage dont la coupe est émoussée.

UTILISER DE L'HUILE MOTEUR DE TYPE SAE 10W/30.

Utiliser de l'huile moteur de type SAE 10W/30. Réaliser le changement d'huile sur un sol plat et horizontal en s'assurant au préalable, que le réservoir à essence est pratiquement vide.

1. Démarrer le fendeur à bûches et laisser tourner le moteur quelques instants afin que l'huile soit moins visqueuse au moment de la vidange.
2. Arrêter le moteur du fendeur et débrancher le câble de la bougie et le tenir à l'écart de la bougie.
3. Enlever le bouchon de remplissage d'huile et laisser couler l'huile par le conduit de vidange. Utiliser un récipient pour récupérer l'huile usagée.
4. Une fois l'huile usagée écoulée, remplir avec de l'huile neuve en veillant à ne pas dépasser la limite supérieure (maximale).
5. Revisser la jauge.



PRISE EN MAIN



UTILISATION ET
MAINTENANCE



SUPPORT
TECHNIQUE



LA BOUGIE

Une fois que le moteur a refroidi, enlever la bougie avec une clé spéciale bougie et nettoyer la avec une brosse métallique



En utilisant une jauge d'épaisseur, assurer un espace de 0,75 mm entre les électrodes.



Remettre la bougie en faisant attention de ne pas trop serrer.

LE FILTRE À AIR

Se reporter au manuel d'instructions du moteur pour l'entretien du filtre à air.

Enlever le couvercle du filtre à air en dévissant la vis du dessus.

Dévisser la vis papillon du filtre éponge pour pouvoir le retirer.



Pour éviter que des objets tombent dans l'entrée d'air, replacer le couvercle du filtre à air.



III. SUPPORT TECHNIQUE

1. PROBLÈMES ET SOLUTIONS

PROBLEMES	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS
1. La machine ne fend pas les bûches	La bûche est mal positionnée	Essayer de placer la bûche de l'autre côté
	Les dimensions de la bûche ne sont pas adaptées à ses capacités	Réduire les dimensions de la bûche se reportant aux dimensions des données techniques
	Le coin de fendage est émoussé	Affûter le coin de fendage
	L'huile fuit	Localiser la fuite et resserrer les écrous
	Le vérin manque d'huile et se déplace par sursaut	Vérifier le niveau d'huile et faire l'appoint si nécessaire
2. L'huile fuit autour du vérin ou d'autres points	Il y a de l'air dans le système hydraulique	Desserrer la vis de purge pour vider l'air avant de faire fonctionner la machine
	La vis de purge d'air n'est pas serrée	Serrer la vis de purge d'air
	Le boulon de vidange n'est pas serré	Serrer le boulon de vidange
	Fuite au niveau d'un raccord	Serrer les raccords
3. Le vérin reste bloqué	Manque d'huile	Mise à niveau à faire
	Trop d'huile	Vidange et mise à niveau du niveau d'huile
		Prendre contact avec un mécanicien spécialisé
4. Le moteur ne démarre pas	Manque de carburant	Ajouter du carburant
	Mauvais carburant, machine stockée, non vidangée, réapprovisionnement avec du mauvais carburant	Vidanger le réservoir et le carburateur, et remettre du carburant frais
	Bougie défectueuse, encrassée, ou entraxe électrode insuffisant	Remplacer la bougie d'allumage
	Bougies d'allumage humide avec du carburant (moteur noyé)	Sécher et réinstaller la bougie
	Filtre à essence obstrué, défaut de fonctionnement du carburateur, défaut de fonctionnement d'allumage, valve coincée ...	Remplacer ou réparer



PRISE EN MAIN



UTILISATION ET MAINTENANCE



SUPPORT TECHNIQUE



2. SERVICE APRÈS-VENTE ET GARANTIES

Pour tout problème technique et pour obtenir des pièces détachées, contacter notre Service Après-Vente aux coordonnées suivantes :

SAV OOGarden :

Par mail : sav@oogarden.com ou via le formulaire sur notre site www.oogarden.com

Par courrier : SAV OOGarden, 924 rue de la Outarde, ZA en Beauvoir, 01500 Château Gaillard.

Avant toute demande de pièces détachées, se munir de cette notice pour indiquer le numéro de la pièce concernée (voir schéma p36).



ATTENTION : Ne pas modifier l'appareil. Toute modification de l'appareil entraîne la suppression de la garantie.

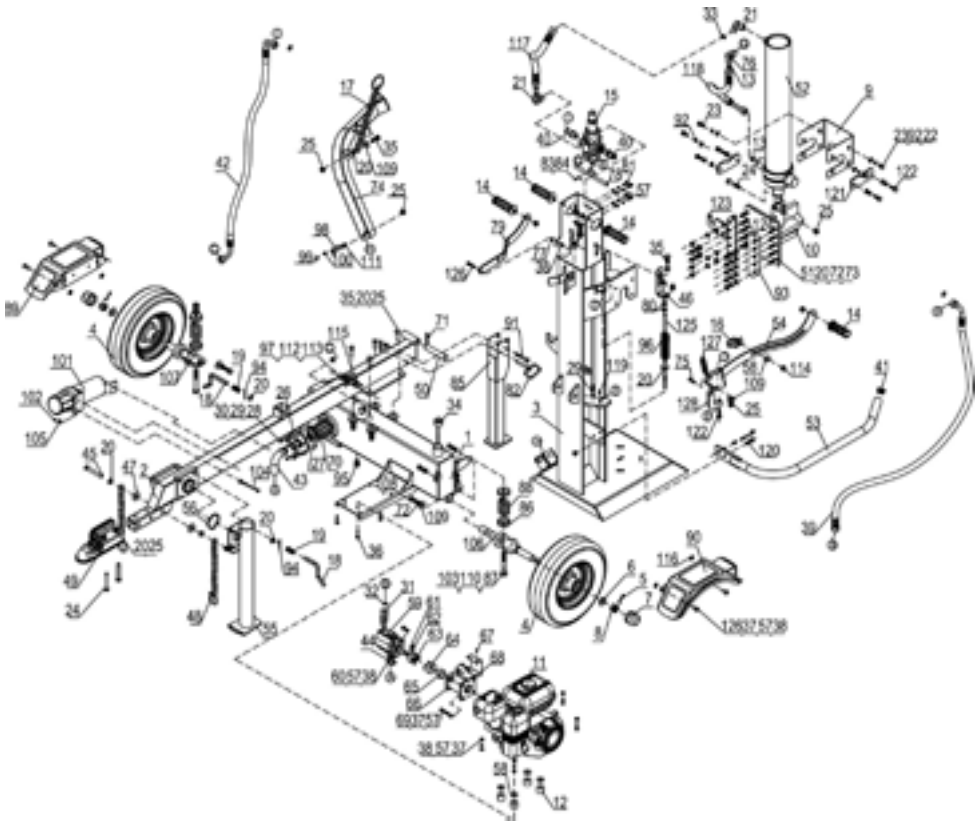
La garantie ne couvre pas :

- Les cas de non-respect des conditions d'utilisation, d'entretien, de maintenance et de stockage décrites dans ce manuel d'instructions ;
- Une utilisation anormale de la machine ;
- Des dommages induits par des chocs reçus par la machine. L'usure des pièces détachées ;
- L'utilisation de pièces détachées non fournies par le service après-vente OOGarden ;
- Un dysfonctionnement à la suite d'une modification de l'appareil.



3. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Vue éclatée du produit et numérotation des pièces



PRISE EN MAIN



UTILISATION ET
MAINTENANCE



SUPPORT
TECHNIQUE

FR



NOMENCLATURE COMPOSANTS (CERTAINS ENSEMBLES PEUVENT ÊTRE PRÉALABLEMENT MONTÉS)

No	Référence	Description	Qté
1	LSE2203-02000	Réservoir d'huile hydraulique	1
2	LSE2203-03000	Barre de remorquage	1
3	LSE2203-01000	Poutre	1
4	LSP25-14000	Roue	2
5	9404-04036-DX	Goupille Ø4x36	2
6	9301-20000-DX	Rondelle plate Ø20	2
7	LSP25-00009-DX	Chapeau d'axe	2
8	LSP25-00020-FH	Ecrou hexagonale mince M20x1.5	2
9	LSM22A-00001	Couvre cylindre	1
10	LSE2203-04000	Coin	1
11	LSP25-10001	Moteur	1
12	LSP25-00025	Silent bloc	4
13	9901-16*2.5	Joint torique Ø16x2.5	2
14	N600-00003	Poignée	4
15	LSCA22-07001	Valve de contrôle	1
16	LSE2203-06000	Pied	1
17	LSE2203-00012-DX	Chaîne	1
18	LSP25-00008-DX	Goupille de sécurité	2
19	LSP25-00003-DX	Ressort	2
20	9301-12000-DX	Rondelle plate Ø12	22
21	LSG22-00006-DX	Connecteur d'angle	2
22	9301-10000-DX	Rondelle plate Ø10	8
23	9101-10025-DX8.8	Vis à tête hexagonale M10x25	4
24	9101-12070-DX8.8	Vis à tête hexagonale M12x70	3
25	9206-12000-DX	Ecrou de blocage M12	12
26	LSP25-15000-DX	Plaque de montage du filtre	1
27	LSP25-00021	Rondelle caoutchouc	1
28	9301-06000-DX	Rondelle plate Ø6	6
29	9306-00006-DX	Rondelle de verrouillage Ø6	6
30	9101-06020-DX8.8	Vis à tête hexagonale M6x20	6
31	LSE35-00002-DX	Connecteur à 130°	1
32	9901-14x2.5	Joint torique Ø14x2.5	4
33	9901-11.2x2.5	Joint torique Ø11x2.5	2



No	Référence	Description	Qté
34	LSP25-13000	Vis de vidange	1
35	9101-12035-DX8.8	Vis à tête hexagonale M12x35	7
36	9101-08065-DX8.8	Vis à tête hexagonale M8x65	4
37	9101-08000-DX	Rondelle plate Ø8	16
38	9206-08000-DX	Ecrou de blocage M8	14
39	LSE2203-00015	Tuyau hydraulique	1
40	LSE22-00005	Connecteur	2
41	LSE22-00011	Bouchon en plastique	1
42	LSE2203-00016	Tuyau hydraulique Reservoir	1
43	LSE22-00014	Tuyau d'huile	1
44	LSP25-00011	Bague de serrage	2
45	9101-12090-DX8.8	Vis à tête hexagonale M12x90	1
46	LSE2203-11000	Equerre	1
47	LSP25-00015-DX	Rondelle épaisse	2
48	LSP25-11000-DX	Chaîne	2
49	Z104	Coupleur 50 mm	1
50	LSP25-05000-DX	Axe de rotation	1
51	919904-12055-DX12.9	Vis à tête fendue M12x55	8
52	LSE2203-12000	Cylindre hydraulique	1
53	LSE2203-10000	Berceau	1
54	LSE2203-07000	Poignée d'actionnement	1
55	LSE22-05000	Pied d'appui	1
56	9304-62000-FH	Circlips Ø62	1
57	9206-08000-DX	Rondelle de verrouillage Ø8	20
58	9302-10000-DX	Rondelle large plate Ø10	9
59	LSP25-10007	Pompe	1
60	9101-08030-DX8.8	Vis à tête hexagonale M8x30	4
61	LSP25-10008-FH	Bague	1
62	9121-06010-FH	Vis de réglage M6x10	1
63	LSP25-10003	Coupleur pompe	1
64	LSP25-10002	Coupleur moteur	1
65	LSP25-10004-DX	Coussinet	1
66	LSP25-10005	Support de pompe	1
67	9101-05010-DX8.8	Vis à tête hexagonale M5x10	4
68	LSP25-10006	Carter coupleur	1



No	Référence	Description	Qté
69	9101-08025-DX8.8Q	Vis à tête hexagonale M8x25	4
70	LSP25-00022	Filtre	1
71	LSP25-00012-DX	Goupille R	2
72	9306-12000-DX	Rondelle de verrouillage Ø12	12
73	9210-12000-DX8.8	Ecrou large M12	10
74	LSE2203-05000	Support de levage	1
75	9101-08035-DX8.8	Ecrou hexagonal M8x35	1
76	LSE2203-00017-DX	Connecteur d'angle	1
77	C130-00004	Tampon en nylon	1
78	LSCA22-07100	Tuyau de raccordement	1
79	LSE2203-00007	Poignée d'actionnement A	1
80	9101-12000-DX	Ecrou hexagonal M12	4
81	9105-08016-DX8.8	Vis à tête hexagonal M8x16	4
82	LSA22-16000-DX	Ecrou hexagonal M8	1
83	9403-05026-DX	Charnière	1
84	9404-2X10/DX	Goupille Ø2x10	1
85	LSE2203-13000	Pied d'appui	1
86	LSE22-00015	Ressort	4
87	9101-16110-DX8.8	Vis à tête hexagonale M16x110	2
88	LSE22-00016	Ressort de pression	2
89	LSP30-05000	Garde boue gauche	1
90	LSP30-06000	Garde boue droit	1
91	9101-10070-DX8.8	Ecrou hexagonal M10x70	1
92	9306-10000-DX	Rondelle de verrouillage Ø10	8
93	LSA22-03001	Glissière	2
94	9404-03030-DX	Goupille Ø3x30	2
95	LSP25-00010-DX	Bouchon d'huile	1
96	LSE2203-00018-DX	Ressort	1
97	9206-04000-DX	Ecrou hexagonal de blocage M4	2
98	Z330-00008-DX	Cliquet	2
99	Z330-00017-DX	Porte clés	2
100	Z330-00003-FH	Ressort B	2
101	LSP30MD-02000	Support pour notice	1
102	9206-06000-DX	Ecrou de blocage M6	3
103	9206-16000-DX	Ecrou de blocage M16	2



PRISE EN MAIN

UTILISATION ET
MAINTENANCESUPPORT
TECHNIQUE

No	Référence	Description	Qté
104	9101-06070-DX8.8	Vis à tête hexagonale M6x65	3
105	9302-06000-DX	Large Rondelle plate Ø6	6
106	LSE22-11000	Axe gauche	1
107	LSE22-09000	Axe droit	1
108	9101-12025-DX8.8Q	Vis à tête hexagonale M12X25	2
109	9302-12000-DX	Large Rondelle plate Ø12	4
110	9101-16000-DX	Rondelle plate Ø16	2
111	9101-12075-DX8.8	Vis à tête hexagonale M12x75	1
112	9101-04000-DX	Rondelle plate M10	4
113	9101-07030-DX8.8	Boulon M4x30	2
114	9206-10000-DX	Ecrou de blocage M10	8
115	LSE2203-14000	Interrupteur de coupure de courant	1
116	LSA22-00021	Rondelle caoutchouc	4
117	LSE2203-00014	Nez Haute pression B	1
118	LSE2203-00013	Nez Haute pression A	1
119	9105-06016-FH	Vis six pans creux M6x16	2
120	9101-10035-DX8.8	Boulon M10x35	1
121	LSE2203-00009	Bloc de cylindre	2
122	9101-10030-DX8.8	Vis à tête hexagonale M10x30	5
123	LSL2001-01009	Plaque de levage de chaine	1
124	919904-12060-DX12.9	Vis à tête fendue M12x60	2
125	LSE2203-00010	Tige filetée	1
126	9101-08025-DX8.8	Vis à tête hexagonale M8x25	5
127	LSF3000-00013	Ressort de tension	1
128	LSE2203-00001	Support de levage rotatif	1



PRISE EN MAIN



UTILISATION ET
MAINTENANCE



SUPPORT
TECHNIQUE

DONNÉES TECHNIQUES

Modèle 212 cc 0424-0016

Puissance nominale moteur	4500 W
Vitesse moteur au régime maximal d'utilisation (fréquence de rotation)	3600 tr/min
Masse de la machine, réservoirs vides et configuration normale de fonctionnement	230 kg
Force maximale	22T
Longueur maxi bûche	610 mm
Niveau de puissance acoustique pondéré A, déterminé conformément à la norme EN ISO 3744	103 dB (A)
Type d'huile Hydraulique	Grade 10W AW, AW-32, ASLE H-150, ISO 32
Type d'huile Moteur	Grade SAE10W-30
Capacité Réservoir Huile Hydraulique	14.5 L
Dimensions des roues	16 pouces (4.8 x 8)
Capacité réservoir d'essence	3.6 L
Capacité réservoir huile moteur	0.6 L

Puissance nominale moteur	4500 W
Vitesse moteur au régime maximal d'utilisation (fréquence de rotation)	3600 tr/min
Masse de la machine, réservoirs vides et configuration normale de fonctionnement	230 kg
Force maximale	22 T
Longueur maxi bûche	610 mm
Niveau de puissance acoustique pondéré A, déterminé conformément à la norme EN ISO 3744	103 dB (A)
Type d'huile Hydraulique	Grade 10W AW, AW-32, ASLE H-150, ISO 32
Type d'huile Moteur	Grade SAE10W-30
Capacité Réservoir Huile Hydraulique	14.5 L
Dimensions des roues	16 pouces (4.8 x 8)
Capacité réservoir d'essence	3.1 L
Capacité réservoir huile moteur	0.6L



PRISE EN MAIN

UTILISATION ET
MAINTENANCESUPPORT
TECHNIQUE